

TENDE CURTAINS RIDEAUX VORHANG



PROFESSIONAL PROTECTION SYSTEMS

Eco
Think green



Stampato su carta FSC 100% riciclabile



Tenda telescopica orientabile pieghevole

Pag. 4/6

Bent and orientating curtain
Rideau télescopique orientable et pliable
Biegbarer regulierter Vorhang

Pag. 6/7

Tenda aerea

Fixed curtain
Structure fixe
Befestigungstruktur



Tenda telescopica su carrello

Pag. 8

Orientating curtain on carriage
Rideau télescopique sur chariot
Regulierter Vorhang auf Wagen

Pag. 10/11

Tendaggi da interni

Curtains for the inside
Rideau pour intérieur
Vorhang für innere Umgebung



Esempi tenda orientabile e carrello porta tende su ruote



Esempio divisione tende aeree



Tenda telescopica orientabile pieghevole

Bent and orientating curtain
 Rideau télescopique orientable et pliable
 Biegbarer regulierter Vorhang



Struttura telescopica orientabile a 180° e pieghevole a 90° tramite snodo in alluminio con un'estensione max a 2200 mm, completa di 17 anelli in nylon e fermanello per garantire un facile utilizzo.

Tendaggio 100% Trevira®CS Bioactive da 2300x1750 mm con occhielli in alluminio.

180° Orientating and 90° bent tube, with max extension 2200 mm, with 17 nylon rings and stop-ring device to grant an easy usage.

The curtain tissue is made of 100% Trevira®CS Bioactive 2300x1750 mm with 17 aluminium rings.

Téléscopique orientable à 180° et pliable à 90° éstension max. de 2200 mm, se compose par 17 bagues en nylon qui arrête la bague pour garantir une usage facile du rideau.

Le tissu est en 100% Trevira®CS Bioactive 2300x1750 mm avec 17 bagues en aluminium.

Das MPS regulierte Rohr ist aus eloxiertem Aluminium um eine Widerstandskraft zu garantieren. 180° regulierter und 90° biegsamer Rohr mit Höchstausdehnung 2200 mm, mit 17 Nylon Ringe und Halt-Ring zum leichten Gebrauch.

Der Stoff des Vorhangs ist 100% Trevira®CS Bioactive 2300x1750 mm mit 17 Aluminium Ringen.



TESSUTO TREVIRA



100% Trevira®CS Bioactive
 con ioni d'argento permanenti
 lavabile a 95°

(Colori e caratteristiche tecniche a pagina 9)



Tenda telescopica orientabile

Orientating curtain

Rideau télescopique orientable

Regulierter Vorhang

 Struttura telescopica orientabile a 180° con estensione max a 2100 mm, completa di 17 anelli in nylon e ferma-anello per garantire un facile utilizzo.

Tendaggio 100% Trevira®CS Bioactive da 2300x1750 mm con occhielli in alluminio.

 180° Orientating tube, with max extention 2100 mm with 17 nylon rings and stop-ring device to grant an easy usage.

The curtain tissue is made of 100% Trevira®CS Bioactive 2300x1750 mm with 17 aluminium rings.

 Télescopique orientable à 180° max de 2100 mm se compose par 17 bagues en nylon qui arrête la bague pour garantir une usage facile du rideau.

Le tissu est en 100% Trevira®CS Bioactive 2300x1750 mm avec 17 bagues en aluminium.

 180° regulierter Rohr mit Höchstausdehnung 2100 mm mit 17 Nylon Ringe und Halt-Ring zum leichten Gebrauch.

Der Stoff des Vorhangs ist 100% Trevira®CS Bioactive 2300x1750 mm mit 17 Aluminium Ringen.



TESSUTO TREVIRA



100% Trevira®CS Bioactive
con ioni d'argento permanenti
lavabile a 95°

PAG. 9



Supporto per tenda telescopica

Support for sliding tube

Support pour rideau télescopique

Träger zum Vorhang



Supporto a muro in acciaio con 4 fori, asole regolabili e viti a scomparsa per favorire una semplice registrazione e una maggior tenuta di fissaggio a parete. Verniciato in polveri epossidiche e rivestito da cover intercambiabili in 15 combinazioni colore.



Wall support made of 4 fixing paint steel to grant a huge capacity. Painted with epoxy-polyester with rollaway screws and adjustable round holes for an easy wall fixing. Available changing covers of 15 colours.



Support à mur en acier avec 4 trous de fixage pour une grande charge et fixage au mur. Verni avec peinture époxyde avec vises à disparition et trous réglables pour une facile fixation au mur. Cover disponible en 15 coloris.



Wandträger aus Stahl und 4 Befestigungspunkte zur Tragfähigkeit. Er ist mit Epoxidpolyester lackiert, mit Schrauben zum Verschwinden, die regelbar sind, um an der Wand eine leichte Befestigung zu erlauben. Verfügbare Cover mit 15 Farben.



Anelli a doppio sgancio

Double release device rings

Bagues avec double decrochement

Ringe mit Doppleselbstauslösung



Gli anelli per tende MPS prodotti in nylon Ø 50 mm, sono caratterizzati dal doppio sgancio automatico, tale da evitare la rottura della struttura, del tessuto e nel medesimo tempo assicurano una pratica sostituzione del tendaggio.



MPS rings are made of nylon Ø 50 mm and boast a double automatic security release device to avoid curtain tear and structure damages. They permit easy substitution of the tissue.



Les bagues pour rideau MPS sont en nylon Ø 50 mm et montrent un système à decrochement double automatique de sécurité pour éviter ruptures dans le tissu ou de la structure. Ils permettent la substitution facile du tissu.



Die MPS Vorhangsringe sind aus Nylon Ø 50 mm mit doppelter Selbstauslösung, um Entreißen des Stoffs zu vermeiden. Leicht zu ersetzen.

Tenda aerea

Fixed curtain

Structure fixe

Befestigungstruktur

 La struttura pensile MPS è realizzata totalmente in alluminio anodizzato Ø 28 mm. Tutti i suoi accessori interamente in nylon ad alta resistenza e i supporti muro/soffitto in alluminio con tre punti di fissaggio, permettono un facile montaggio ed un'infinità di configurazioni, garantendo una perfetta tenuta nel tempo.

Tendaggio al 100% in Trevira®CS Bioactive confezionato su misura con anelli in alluminio.

 The hanging structure is completely made of Ø 28 mm anodized aluminium, to grant an easy assembling and many configurations thanks to its accessories made of nylon with high resistance and to its wall/ceiling supports made of aluminium with 3 fixing points.

Tissue made of 100% Trevira®CS Bioactive custom-made size with aluminium rings.

 La structure accrochante MPS est réalisée en aluminium anodisé Ø 28 mm, qui permet un montage et plusieurs configurations grâce à les accessoires en nylon avec haute résistance, aux supports au mur/plafond en aluminium avec 3 points de fixation.

Tissu en 100% Trevira®CS Bioactive sur mesure avec bagues en aluminium.

 Hängestruktur ist auf Ø 28 mm Elokalaluminium zur leichten Installation und viele Möglichkeiten der Bildung dank ihren Nylon zusätzlichen Elementen mit hohen Widerstand, ihren Wand/Decke Hälter mit 3 Befestigungspunkten. **Stoff aus 100% Trevira®CS Bioactive** mit Aluminium Ringen nach Maß herzustellt.

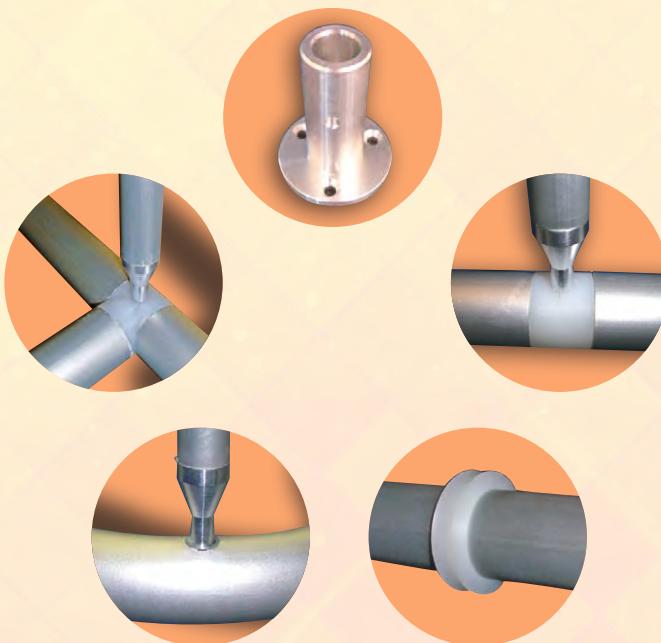


TESSUTO TREVIRA



100% Trevira®CS Bioactive
con ioni d'argento permanenti
lavabile a 95°

PAG. 9



Tenda telescopica su carrello

Orientating curtain on carriage
 Rideau télescopique sur chariot
 Regulierter Vorhang auf Wagen



Pratico, maneggevole e facilmente trasportabile, il carrello MPS è realizzato in alluminio anodizzato e acciaio con un'altezza di 1850 mm; il tutto è montato su 4 ruote piroettanti di cui 2 frenanti. Permette l'utilizzo di una o due aste telescopiche orientabili o orientabili pieghevoli apribili fino a 180°, **corredate di tendaggio 100% Trevira®CS Bioactive da 2300 x 1750 mm** con occhielli in alluminio.



MPS telescopic carriage is made of steel and anodized aluminium, it permits manageability thanks to 4 revolving wheels of which 2 breaking with height of 1850 mm. It permits the usage of one or two telescopic orientating arms or benting arms, which can be opened until 180°, **with 100% Trevira®CS Bioactive of 2300 x 1750 mm tissue** with aluminium holes.



Le chariot télescopique MPS est en acier et aluminium, il permet une grande maniabilité grâce à 4 roues pivotantes dont 2 freinant avec hauteur 1850 mm. Il permet l'utilisation de un ou deux bras télescopiques orientables ou bras pliable jusqu'à 180°, **avec tissu 100% Trevira®CS Bioactive de 2300 x 1750 mm** avec trous en aluminium.



MPS beweglicher Wagen ist aus Stahl und Aluminium, er hat 4 Drehräder, von denen 2 Bremsräder mit Höhe 1850 mm. Es erlaubt den Gebrauch von ein oder zwei regulierten Armen oder biegbaren Armen, die bis 180° öffnen können, **mit 100% Trevira®CS Bioactive von 2300 x 1750 mm Vorhang** mit Aluminium Loch.

TESSUTO TREVIRA



100% Trevira®CS Bioactive
 con ioni d'argento permanenti
 lavabile a 95°

PAG. 9

Tessuto Trevira®CS Bioactive - colori disponibili

Tissue Trevira®CS Bioactive - Available colours
 Tissu Trevira®CS Bioactive - Couleurs disponibles
 Stoff aus Trevira®CS Bioactive - Verfügbare Farbe



Bianco
White
Blanc
Weiß



Avorio
Ivory
Ivoire
Elfenbein



100% Trevira®CS Bioactive
 con ioni d'argento permanenti
 lavabile a 95°



Giallo
Yellow
Jaune
Gelb



Arancione
Orange
Orange
Orange



Verde
Green
Vert
Grün



Azzurro
Light Blue
Bleu Chair
Hellblau



Blu
Blue
Bleu
Blau



- Lavaggio max 90-95 °C
- Washable at max 95 °C
- Lavage jusque 95 °C
- Waschtemperatur max 95 °C



- Candeggiabile
- Can be bleached
- Utiliser javel
- Verwenden Sie



- Bassa temperatura
- Low temperature
- Temperature baisse
- Niedrige



- Lavabile a secco con percloroetilene
- With perchloroethylene washable, dry-clean
- Utiliser perchloréthylène, nettoyer à sec
- Reinigung mit Perchlorethylen, chemisch



- Alta stabilità ai raggi UV
- Excellent UV stability
- Haute stabilité aux rayons UV
- Hohe Stabilität gegenüber r



- Assenza di carica batterica
- Total absence of bacterial growth
- Traitement antibactérien
- Frei von Bakterienwachstum



- Classe 1 di reazione al fuoco
- Classe 1 fire-safe
- Classe 1 de réaction aux chocs
- Brandklasse 1



Il tessuto Trevira®CS Bioactive è il primo marchio al mondo che combina il Flame Retardant e la bioattività g 110/m². Antifiamma permanente, anallergico (non contiene sostanze tossiche), antibatterico permanente (per ambienti con particolari esigenze igieniche), impermeabile, antipiega, è di facile manutenzione e di elevata resistenza all'abrasione. Realizzato con una trama fitta per oscurare, garantire la privacy ed evitare l'infiltrazione delle polveri, lavabile fino a **95 °C**, consentendo una rapida ed economica pulizia. **Disponibile in vari colori.**

REALIZZAZIONE TENDE SU MISURA



Trevira®CS Bioactive tissue, the first brand in the world, which combines Flame Retardant component and bioactivity g 110/m². It is flame-proof, antiallergic (without toxic substance), without bacterial growth, particularly suitable for places with hygienic needs, water-proof, it keeps shape, high abrasion resistance. Made of a thick weft to protect from sight and avoid the dust infiltration. Washable up to **95 °C**, easy to clean, maintenance-free. **Different colors available.**

ALSO CUSTOM-MADE CURTAINS AVAILABLE



Le tissu 100% Trevira®CS Bioactive est la première marque du monde, qui propose un tissu difficilement inflammable de façon permanente et bioactivité 110 g/m². Il est inflammable, antiallergique (sans composante toxique), antibactérien, étanche, pour places avec exigences les plus élevées en matière de hygiène, stabilité dimensionnelle, haute résistance à l'abrasion. Réalisé avec trame épaisse pour conserver la privacy e pour éviter l'infiltration de poussière. Lavable jusque **95 °C**, ne demande aucun entretien particulier, facile à nettoyer. **Disponible en différentes coloris.**

NOUS REALISONS RIDEAUX SUR MESURE

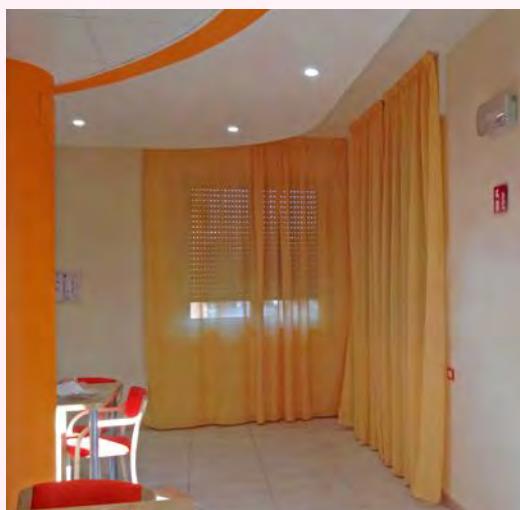


Stoff aus 100% Trevira®CS Bioactive, das erste Zeichen der Welt, das permanent schwerentflammbar Komponente und Bioaktivität g 110/m² zeigt. Er ist Brandschutz, anallergisch (ohne Giftstoffe), antibakteriell, für Räume mit besonders hohen hygienischen Anforderungen. Er ist maßstabil, pflegeleicht, gegen Abkratzen abgehärtet. Er hat einen dichten Schuhfaden, um Privacy zu schützen und zu Staubeinsickern vermeiden. Waschbar bis zum **95 °C**, waschungsfrei, leicht zu putzen. **Verschiedene Farbe verfügbar.**

WIE STELLEN VORHANG NACH MAB HER

Tendaggi per interni

Curtains for the inside
 Rideau pour intérieur
 Vorhang für innere Umgebung



 Tendaggi per interni MPS con binari in alluminio verniciati bianchi a strappo completo di tutti gli accessori per renderlo semplice nel montaggio e versatile in ogni soluzione. Il Tessuto ignifugo, filtrante o oscurante grazie a una vasta gamma di colori e grammature sono in grado di soddisfare tutte le richieste di arredo più esigenti. Confezionato con molteplici tipologie di arricciatura rende il TENDAGGIO MPS un prodotto versatile e di completamento di arredo fondamentale per garantire una perfetta Privacy.

 MPS curtain for the inside has aluminium white painted track, it is a curtain with tear system, it is easy to install thanks to all accessories and suitable for every solution. The tissue is class 1 fire safe, filtering or darken suitable to satisfy every exigency thanks to a wide range of colors and weight. Tailored with several types of curling, MPS interior curtain is a versatile product and a furniture complement to grant a perfect privacy.

 Le Rideau MPS pour intérieur a les binaries blancs vernis avec système d'accroc et toutes les accessoires pour le render facile à installer et adapte à chaque solution. Le tissu est classe 1 de réaction au feu, filtrant ou obscurant, il peut satisfaire toutes les demandes à meubler les plus exigeantes grâce à une ample gamme de coloris et poids. Confectionné avec différentes tipologie de plissage, le tissu MPS est un produit polyvalent et essentiel pour garantir une parfaite privacy.

 Der MPS Vorhang hat Aluminium weißes gestrichenes Gleis, mit Ziehen-System und alle Zubehörteile um eine leichte Montage und wendige Lösung zu garantieren. Das Gewebe ist Feuerklasse 1, filtrierend oder verdunkelnd, es kann die anspruchsvollsten Bedürfnisse von Möblierung dank eines grossen Farbbereich und Grammskala befriedigen. Mit verschiedene Kräuseln anfertigt, der MPS Vorhang garantiert eine perfekte Privacy und denn er ist ein wendiges Produkt und eine geltende Möblierungsergänzung.

Tessuto oscurante - altezza standard 300 cm

Obscuring tissue - height 300

Occultant tissu - hauteur 300

Abschirmender Stoff - Höhe 300



Tessuto oscurante, 100% Poliestere, flame retardant, Ignifugo Classe 1, peso 260 g/m².



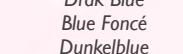
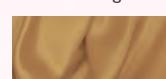
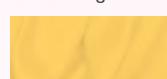
Obscuring tissue, 100% Polyester, flame retardant, weight 260 g/m².



Occultant tissu, 100% Polyester, flame retardant, poids 260 g/m².



Abschirmender Stoff, 100% Polyester, Flame retardant, Gewicht 260 g/m².



Tessuto filtrante - altezza standard 340 cm

Filtering tissue - height 340

Tissue filtrant - hauteur 340

Filterender Stoff - Höhe 340



Tessuto filtrante, 51% Poliestere, flame retardant, Ignifugo Classe 1, peso 126/270 g/m².



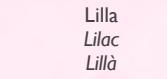
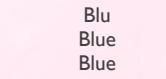
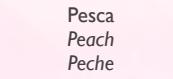
Filtering tissue, 51% Polyester, flame retardant, weight 126/270 g/m².



Tissue filtrant, 51% Polyester, flame retardant, poids 126/270 g/m².



Filterender Stoff, 51% Polyester, Flame retardant, Gewicht 126/270 g/m².



La MPS si riserva la facoltà di apportare tutte le modifiche ritenute necessarie al miglioramento dei prodotti senza danno preavviso. Inoltre non si assume alcuna responsabilità per eventuali errori tipografici o inesattezze contenute in questo catalogo. I colori rappresentati sono indicativi e in alcun modo vincolanti.

MPS reserves the right to make any changes it deems necessary to improve the products without notice. Moreover, it cannot be held liable for any printing errors or imprecision in this catalogue. The colours shown are indicative and in no way binding.

La MPS se réserve la faculté d'apporter toutes les modifications qu'elle juge nécessaires pour améliorer les produits sans avis préalable. En outre elle ne se tient pas responsable des éventuelles erreurs typographiques ou inexactitudes contenues dans ce catalogue. Les couleurs indiquées ne sont qu'indicatives et n'engagent en rien la MPS.

Die Firma MPS behält sich vor, ohne vorherige Benachrichtigung alle Änderungen vorzunehmen, die sie zur Verbesserung ihrer Produkte für notwendig erachtet. Außerdem übernimmt sie keine Haftung für eventuelle Druckfehler oder Ungenauigkeiten. Die dargestellten Farben dienen rein der Veranschaulichung und sind unverbindlich.



PROFESSIONAL PROTECTION SYSTEMS

Progettazione, fabbricazione ed installazione di corrimano modulari, paraspigoli e paracolpi ad assorbimento d'urto; fasce, angoli, piastre per rivestimento pareti; maniglioni da bagno per disabili; zerbini; tende; segnaletica ambientale.

MPS Professional Protection Systems S.r.l.

24040 Verdellino (Zingonia) BG **ITALY**

via Berlino, 15-17

Tel. +39 035 871895

Fax +39 035 870016

e-mail info@mps-pps.it

web site www.mps-pps.it